

IL POSTINO

VOL. 8 NO. 10

JULY 2008 :: LUGLIO 2008

\$2.00



**Italian Community Thanks Ottawa Police
Service Chief Vernon White
Thank You - Grazie - Merci**



IL POSTINO • OTTAWA, ONTARIO, CANADA

www.ilpostinocanada.com

Letters to the Editor

St. Anthony's Church
SERVITE FATHERS
TEL. 613-236-2304
427 BOOTH STREET
OTTAWA, ONT.
K1R 7K8

Chief Vernon White
Ottawa Police
370 Elgin Street
Ottawa, Ontario

July 4th, 2008
Delivery: By Courier

Dear Chief White,

We thank you and your Police Service for making our community a better place in which to live. Your officers have participated in the community events organized by St. Anthony's Church during Italian Week and more particularly St. Anthony's Feast Day, Sunday June 8th by escorting over ten thousand people for the annual St. Anthony's Church procession which has taken place since 1913 to present.

Accordingly we would like to thank the following officers for showing outstanding leadership and voluntary dedication to our community in the Central West District.

Sgt. Jean LAMOTHE, Cst. Steve LEWIS, Cst. Dave ZACKRIAS, Cst. Marc DENIS
Cst. Steve CARROLL, Cst. Sean RALPH- Motorcyclist,
Cst. Denis TURPIN- Motorcyclist, Cst. Jackie NAIDA, Cst. James TURNER
Cst. Shane HENDERSON, Cst. Tyson CURRIER, Cst. Danick PAYMENT
Cst. Denis Charbonneau and S/Sgt. John Medeiros and Boys Colours for organizing the Flag Recognition reception at the Ottawa Police Headquarters .

These dedicated officers should be honoured and recognized for their dedication to the Ottawa Community and with your leadership and integrity we believe this will continue to happen in our community.

Yours Sincerely,

Father Paul McKeown
Pastor St. Anthony's Church

Peter Scott
Chief Coordinator

Angelo Filoso
Logistics Coordinator

cc. Chair, Ottawa Police Services Board.
Mayor Larry O'Brien
Fire Chief Rick Larabie
Susan Jones, Director By Law Services
Il Postino "The Italian Canadian Newspaper in Ottawa"

Pizza Loses Favor as Italians Turn to Pasta

The ongoing crisis in food prices has made a luxury of one of the world's most iconic foods even in its affluent homeland.

Italians are shirking pizza due to skyrocketing bills and turning increasingly to pasta, which remains comparatively cheap despite also seeing large increases in cost.

"When I was a student, it was a Saturday night classic: You went out with your friends and had a pizza," said Cristina Romanelli, a 34-year-old living in Rome. "Now you spend so much you can do it only once in a while."

In fact, the number of Italians who say their favorite food is pizza has dropped from 14.1 percent to 8.7 percent in the past two years, according to a survey from GPF Research Institute, a private opinion poll company.

Rising cereal costs, experts say, are pumping up the cost of the wheat flour used to make pizza dough. Wheat costs have grown 23.2 percent since April 2007, according to the national Institute of Services for Agricultural and Food Markets.

Olive oil and mozzarella, both vital components of traditional Neapolitan pies, cost more as well. Olive oil prices have risen 10.9 percent and mozzarella prices 14.3 percent since April 2007.

"That's mainly due to recent fluctuations in [the] oil market. We need it to warm greenhouses and cattle sheds, to fuel machines, to transport products, and we have to import all of it," said Sergio Marini, president of Coldiretti, the Italian farmers union. "Italian agriculture is deeply affected by international oil prices."

In total, pizza prices have gone up 13 percent since April 2007, according to Italy's National Institute for Statistics.



Have something to say?

Email your letters to [information@ilpostinocana](mailto:information@ilpostinocanada.com)da.com

Il Postino is publication supported by its advertisers and sale of the issues. It is published monthly. The opinions and ideas expressed in the articles are not necessarily those held by Il Postino.

A Reminder to all advertisers. It is your responsibility to notify us if there are any mistakes in your ad. Please let us know ASAP. Otherwise, we will assume that all information is correct.

Subscription rates
In Canada \$20.00 (includes GST) per year.
Foreign \$38 per year.

©Copyright 2008 Il Postino.

All rights reserved. Any reproduction of the contents is strictly prohibited without written permission from Il Postino.

CUSTOMER NUMBER: 04564405
PUBLICATION AGREEMENT NUMBER: 40045533

Local Announcements

Congratulations Alex!

Brent and Lucia Francis are proud to announce the Graduation of their son

JOHN ALEXANDER FRANCIS

from the University of Ottawa, June 7, 2008.

Alex received an Honours Bachelor Degree in Social Science with a Major in Public Administration and a Minor in Business Administration. Since June 2000, Alex has been part of the Francis Fuels family business gaining valuable knowledge and experience in various positions including HVAC installations and most recently in the HVAC Sales Department. Alex becomes the first family member to enter the fourth generation of the Francis Fuels company, a business started by his great-grandfather H G Francis in 1933.

Congratulations Alex with lots of love and best wishes for your future, from Dad and Mom, your brothers Ben and Graham, and your Nanny and Poppa, Gail and Bill Francis.

Baci e tantissimi Auguri Alessandro da Nonno e Nonna, Camillo e Maria Micucci.



JOHN ALEXANDER FRANCIS
Graduates from the University of Ottawa

Happy Fiftieth Anniversary to Joseph and Tanya Urban

The Celebration took place at St. Anthony's Italia Soccer Club



Mr and Mrs Joe Urban 50th Wedding Anniversary Party Guests

Get **Il Postino** Delivered
to your home or work.

An Excellent Christmas
Gift for Loved Ones!

Visit
IlPostinoCanada.com
for online subscription

SUBSCRIPTION / ABBONAMENTO

Yes, I want to subscribe to twelve issues of **Il Postino**

Sì, vorrei abbonarmi a Il Postino per 12 numeri

\$20.00 Subscription Canada / Abbonamento Canada

\$38.00 Subscription Overseas / Abbonamento Estero

Name and Surname: / Nome e cognome: _____

Street: / Via: _____ Postal Code: / Cp.: _____ City: / Città: _____ Province: / Provincia: _____

Tel.: _____ Fax: _____ Date: _____

E-mail: _____

To / intestato a: Preston Street Community Foundation Inc., Suite 101 Gladstone Avenue 865, Ottawa, Ontario K1R 7T4

I prefer to pay by: / Scelgo di pagare con:
cash / contanti cheque / assegno
money order / vaglia postale

Local Stories

Cheo Telethon Raises Almost \$6 Million Dollars After 25 Years !

Article / Photo Giovanni

In the past 25 years the CTV Ottawa CHEO Telethon has raised more than \$60 million for the CHEO Foundation. This year, the 25th annual CHEO Telethon, was broadcast on May 31st and ended on June 1st on CTV Ottawa, Bell ExpressVu 196, and Star Choice 311 from Lab 7 at the Nortel building. The event almost raised \$6 million dollars. The Telethon is the Children's Hospital of Eastern Ontario's biggest fundraiser of the year, and the final dollar total is an accumulation of money raised throughout the year via individual and corporate donations, special fundraising events, and funds collected by phone and on-line during the Telethon. Over the weekend, CHEO supporters phoned in more than all previous records with a grand total of \$5,984,776 worth of pledges during the broadcast, contributing to the funds which help pay for research, new equipment purchases, staff training, a more child and youth friendly environment, and assistance for families in crisis. Reflecting on this year's success, Fred Barlett, President and CEO of the CHEO Foundation, declared, "It has been a very busy weekend in the region and it so nice that with so much going on, residents of Eastern Ontario and Western Quebec still took some time out of their weekend to watch the Telethon and call in their generous support for CHEO's kids. The Telethon helps us acknowledge the efforts of the service clubs, companies, and individuals who have worked so hard for CHEO's kids. I would like to thank everyone, including the over 2000 volunteers who helped make the Telethon happen. It means so much to the children and youth at CHEO."

Max Keeping, who has been championing this worthy cause for years, was joined by CTV's Carol Anne Meehan, J.J. Clarke, and the ever charismatic Wayne Rostad, and his wife Leanne Cusack all of whom helped to gel the emotional broadcast of featured , entertainment, and stories about courageous children, families, and CHEO staff.

This year, viewers also had the distinct honour of meeting 9 year-old Tyler Huneault, a young Ottawa boy who suffers from a rare genetic disease, Sialidosis. For one, the rarity of Tyler's disease makes him the only known case in the world.

Declaring this "the most important weekend in the life of this region," Max Keeping epitomized the sentiment shared by many regarding the tremendous support. While praising it's continued success in the region, "It is also a weekend when this region shows us its generosity. Of 170 children's hospital telethons across North America this weekend, donors here give more per capita than any other! That's an astounding achievement...a collective endorsement for the wonderful people who look after our children's health...and the most visible symbol of why this community is the best in the world in which to live."

Before the telethon, Carol Anne Meehan, in this her 19th Telethon, proclaimed, "The CHEO Telethon is my most inspirational weekend of the year." She described how both of her children have received treatment at CHEO. "What I enjoy most about the telethon is meeting the families and children whose lives have been changed by CHEO." She summed up the important event, "My job is to interview the CHEO co-hosts, and those who work at the hospital, and it's very enlightening to see how dedicated they are. To them CHEO is not a job, it's a love." In regards to having her own children join her for a portion of the Telethon, she added, "I think it's important for folks to see I am a mother, and it's good for Evan and Elena to understand the huge community effort that's underway to assist their hospital."

Norma Lamont, VP of Community Development, best summed up the spirit of the CHEO Telethon before the big event, "This is always such a wonderful time of year because as the Telethon approaches, it is heartwarming to watch and feel our communities coming together for CHEO's kids. Each year, when we announce our Telethon total on Sunday night, we are amazed and incredibly thankful that the residents of Eastern Ontario, Western Quebec, and beyond choose to make the health of our children and youth a top priority. By taking care of them, we are taking care of the future of our community, and what an amazing community it is."

Contact GIOVANNI at giovannipublicist@yahoo.ca for up coming Events



Max Keeping with CHEO Friends



9 year-old Ottawa Boy, Tyler Huneault, CTV's News Anchor Carol Anne Meehan, and Max Keeping

Need a Web Site?

●●● dabdev

WEB . DESIGN . DEVELOPMENT

phone. 613.836.5842
email. info@dabdev.com
web. www.dabdev.com

 **Yasir Naqvi, MPP**
Ottawa Centre

Community Office:

411 Roosevelt Avenue, Suite 204
Ottawa ON K2P 3X9
Tel: 613-722-6414
Email: ynaqvi.mpp.co@liberal.ola.org



General Interests

My Life Fits Like a Glove

By Renato Rizzuti

I was taking lasagna out of the oven with my oven mitts when I had what Oprah Winfrey calls an "aha moment." Of course I realized the importance of taking the lasagna out of the oven with oven mitts. If I had not I would have had an "ouch burning" moment! After I took the lasagna out, I got into a pensive and reflective mood and I started reflecting on how those "gloves" and other "gloves" in my home suit me and represent different aspects of my life.

My oven mitts are well worn because I love to cook. Being Italian, cooking is an important activity in the home. The cooking not only provides healthy nutrition for the family but is also associated with any holiday or celebration. To cook for your family is to love your family. Pure and simple as that. I do not need Dr. Phil to screw that up for me. My response to him would be, "Yeah, I own that so git your horse manure outta my barn!" I must have a heap of loving to give because I have gone through numerous sets of oven mitts. Somehow, the mitts I buy at the Dollar Store cannot stand up to my numerous culinary creations. I guess I had better purge one day and go to a proper kitchen store to buy new mitts!

In my storage room hangs a red pair of George Chuvalo boxing gloves. George Chuvalo was a great Canadian boxing champion. He is a retired heavyweight who had the distinction of never being knocked down in ninety-three professional fights between 1956 and 1979. Chuvalo was a heavyweight champion as both an amateur and a professional. He fought twice for versions of the professional world's heavyweight title. As a professional, Chuvalo is best known for his two fights against Muhammad Ali. He went the distance both times, but lost out in the scorecard tallies.

When I extensively studied martial arts back in Ottawa, a strange coincidence occurred. I was at the gym or "dojo" as it was formally called at the Black Eagle School of Jiu-jitsu which used to be down on George St. in the market area. I was vigorously hitting the heavy bag while wearing the Chuvalo gloves when I walked George Chuvalo himself! The great champ still had a very powerful build and walked with extreme confidence. He glanced over at me and said, "Lots of power there kid!" I was so excited about the compliment that I did not think of having him "authentically" autograph the gloves which would have been better than the factory produced autograph on the gloves. Chuvalo received a star on Canada's Walk of fame for being a great boxing champion. This fact makes the gloves even more special for me. Great story to tell to my future grandchildren!

Let me explain why I am in possession of a box of "medical examination gloves." My wife sent me out to the drugstore to buy the gloves for "light" housecleaning. Maria forgets that she is the one that always tells me that when I walk into a store or bank and I am not smiling, I can look rather intimidating. Well, it was no surprise that the lady behind the pharmacy counter looked at me suspiciously when I asked for a box of medical gloves. I tried smiling at her but that made her even more nervous and she dropped the box as she was handing it to me. So these gloves represent my two personas. There is the smiley family man who uses the gloves during his many thorough housecleaning activities. Then there is the entirely fictional "mobster" who uses the gloves while engaged in criminal activities. I have been able to use these two personas quite successfully in my career as a professional actor. I can play nice guys or bad guys with equal ease. Being able to play both sides of "nice" is a real advantage!

My brown leather winter gloves remind me of Ottawa where I grew up. I remember the cold crisp Ottawa winters. As a young lad, I used to have to plug in the block heater to my 1966 Pontiac so that it might possibly start on a cold winter morning. Gloves come in handy when scrapping a thick six inch layer of ice off of your windshield! Gloves are also great during extensive snow shoveling. To say I did a lot of shoveling is an understatement. The present size of my biceps can be attributed in part to those grueling shoveling workouts! I learned to enjoy the winter wonderland that Ottawa becomes. In grade school, I remember the fun we used to have tobogganing at the Experimental Farm. Skating at Fairmount Park was always a great way to spend a winter evening. The snow used to sparkle under the rink lights as it gently cascaded down. I had a thrilling time watching the motorcycle races on ice at Dow's Lake; after an afternoon spent there it was nice to come home and put on a nice pot of hot espresso coffee. When I look out my window in the winter time, here in Mississauga, I am warmed by the fond memories of those Ottawa winters.

I have a pair of leather work gloves that I use on the occasions that I need to engage in heavy duty work. The gloves suit my "blue collar" type of body. Ironically, I am really a white collar kind of guy that is usually mistaken for a blue collar type of guy. The fact is that I worked at blue collar jobs during my studies at university. I went from being a cook to a construction worker to being a high school teacher. I was amazed at the incredible silliness of a high school principal who actually asked me a very lame question during an interview. He asked, "How does one go from working on construction to being a teacher of English and Drama?" This duality again comes in handy in my acting career. I have played blue collar characters and white collar characters with equal effectiveness. The work gloves represent my blue collar persona and I am quite comfortable with that. Certainly nothing wrong with working up a good honest sweat while working!

I do have a pair of gloves that do not really suit me. I received a pair of weight training gloves as a gift and they are still in the original package. I am from the old school of weightlifting. I started weightlifting in high school where we trained in a gym with no air conditioning, no music, and no fancy smancy chrome plated weights. Nobody used to use weight training gloves back then. Anybody who used the gloves would have been called a "sissy" by the other weightlifters! If I were to actually use the gloves, it would be a contradiction of my "no pain, no gain" approach. To the guys that do use the gloves I say, "God forbid you should get a callous!"

My life indeed fits like a glove. The different gloves are a good symbolic representation of different aspects of my life. I should change the old saying, "If the shoe fits, wear it" to suit my life philosophy: "If the glove fits, wear it!"

AIRMETRICS INC.
HEATING • COOLING • FIREPLACES
COMMERCIAL / RESIDENTIAL

24 Hour Service
Call for Holiday Specials!


Airmetrics has been providing Ottawa with heating, cooling and hot water solutions for over 25 years. You can be assured of great value, quality service and, most importantly, peace of mind when you purchase your Heating and Air Conditioning units and services through us.

Our experts can help you determine your needs. Whether residential, corporate, or private sector projects, large or small, we have the experience and skills to get the job done right!

New A/C Installation
Summer Special



valid before July 28, 2008 with this coupon

Call 613.235.8732 or email
service@airmetrics.ca for details

La Nostra Voce
Listen

YOUR Italian Program on CHIN Ottawa - 97.9FM
Monday-Friday between 7am and 12:30pm
Saturday between 10am and 1pm

Food - Let's Eat!

Three Coloured Italian Pasta Salad alla Rizzuti

By Maria Rizzuti

Finally the warm weather has arrived, summer is here and what is better than having the family over for a barbecue and pasta salad. I love to make pasta salads in the summer.

Pasta is so amazingly multipurpose and while it is the perfect comfort food in the winter, it can also be a great summertime dish. The good thing about pasta salad is that it can be made ahead of time. When its warm outside, most of us would rather be relaxing and taking pleasure in being outside and setting up for that picnic in the backyard.

Bring a touch of Italy to your picnic table with my pasta salad. I sometimes refer to my pasta salad as my "Patriotic Pasta Salad." After standing at attention while playing the Italian National Anthem, you can salute Italy by preparing my delicious "Three Coloured Italian Pasta Salad alla Rizzuti" or my "Patriotic Pasta Salad." What makes this pasta salad patriotic is the fact that three coloured pasta is to be used. The three colours the pasta comes in reflect the three colours of the Italian flag. The Italian flag is a rectangular drape, which is vertically divided in three equal sections of green, white and red. I am sure you witnessed the Italian flag flapping in the wind from the cars of hard core soccer fans when the Euro Cup 2008 was in full force.

The three colours of the flag symbolically represent the three cardinal virtues. Green is for Hope, white is for Faith and the colour red is for Charity. The flag is known as the "Tre-colore" which means "three colours." The three coloured pasta is made with this colour scheme in mind. The green pasta is made by adding spinach to the regular mixture. The white pasta is made like all standard pastas. The red pasta is made by adding tomato to the mix. I was born in Calabria, Italy and while I am certainly proud to wave the Canadian flag, I would like to pay a culinary tribute to Italy. You do not have to be Italian to enjoy this dish!



Have any great recipes to share?

Email them to info@ilpostinocanada.com

Three Coloured Italian Pasta Salad alla Rizzuti This recipe makes enough for 4 to 6 people.

Maria's Tomato Sauce

Ingredients:

- Approximately 375 grams of three coloured penne pasta (salt to be added to the water and cook pasta al dente, drain pasta but do not rinse and set aside to cool)
- 1 green bell pepper (slice peppers thinly and lengthwise, mimic size of penne pasta)
- 1 red bell pepper (slice peppers thinly and lengthwise, mimic size of penne pasta)
- 1 yellow bell pepper (slice peppers thinly and lengthwise, mimic size of penne pasta)
- 1 small jar of marinated artichoke hearts -170 ml jar (drain liquid, slice thinly and lengthwise)
- 1 ½ cup of kalamata olives- remove the pits and give them a quick rough chop

To make the pasta salad vinaigrette dressing use:

¾ cup of extra virgin olive oil
 ¼ cup red wine vinegar
 Oregano to taste
 Salt and pepper to taste
 Chilli flakes (optional)
 Whisk together all of the salad dressing ingredients.

Assembling the Pasta Salad:

Toss together, pasta, sliced peppers, artichoke hearts, kalamata olives and dressing. Best if pasta salad marinates in the fridge covered for a least 2 to 3 hours or overnight for optimum flavour. If you are leaving the pasta salad overnight in the fridge, a good tip is to reserve some of the dressing. As the pasta salad marinates, all of the ingredients will marry together. Just before serving, add the reserved dressing at the last minute to freshen up the salad.

"Three Coloured Italian Pasta Salad alla Rizzuti" will definitely be a hit with the family!

Bell Pepper Pasta alla Rizzuti combines the basic flavours of the sweet peppers and the tomatoes for a healthy and satisfying meal.

Buon appetito!



La Nostra Voce
 YOUR Italian Program on CHIN Ottawa - 97.9FM

Monday-Friday between 7am and 12:30pm

Saturday between 10am and 1pm

Listen online @ lanostravoce.com

Local Stories

Joe Corda Soccer Tournament 2008



The Local Ottawa Soccuer Cup In Memory Of Joe Corda

CORDA, Giuseppe "Joe" Devoted husband and loving father died peacefully on Sunday, January 20, 2008 after a courageous fight with cancer. He will be deeply missed by his wife Vincenza and children; Rosanna (Frank Toscano), Antonella (Terry Tsimiklis), Gaetano (Lisa) and Anthony (Krista Smiley). Cherished nonno of Massimo, Christos, Joey, Giacomo, Alejandro and Giuseppe. Son of Anna and the late Gaetano Corda. Dear brother of Mary (the late John Di Lorenzo), Vincenzo and the late Silvio Iezzi (Tina). Son-in-law of Anna Borgonsoli. Brother-in-law of Amalia (Tony Terranova), Pina (Ralph Heyerhoff) and Nick Borgonsoli. Remembered by many nieces, nephews and friends.



Community SnapShots

Italian Week Opening Official Gala Dinner :: June.2008



Italian Week Committee presents photo to Father Paul



Bortolotti Family and Friends enjoying Italian Week Opening



Luigi Mion Family at Italian Week Opening Gala Evening



Father Paul presents copy of St. Anthony Church Mural on Preston Street



Angelo Filoso presents Il Postino "Luigi Mion Special Edition" to Mr & Mrs. Mion



Angelo Filoso presents to Father Paul Il Postino
Father Jerome Ferraro Special Edition



Louisa Carota, Lawrence Greenspon, Onarata and Tuan



Mr. and Mrs. Delio D'Angelo and Mrs. Sciponi

Community SnapShots

St. Anthony's Church Feast 2008



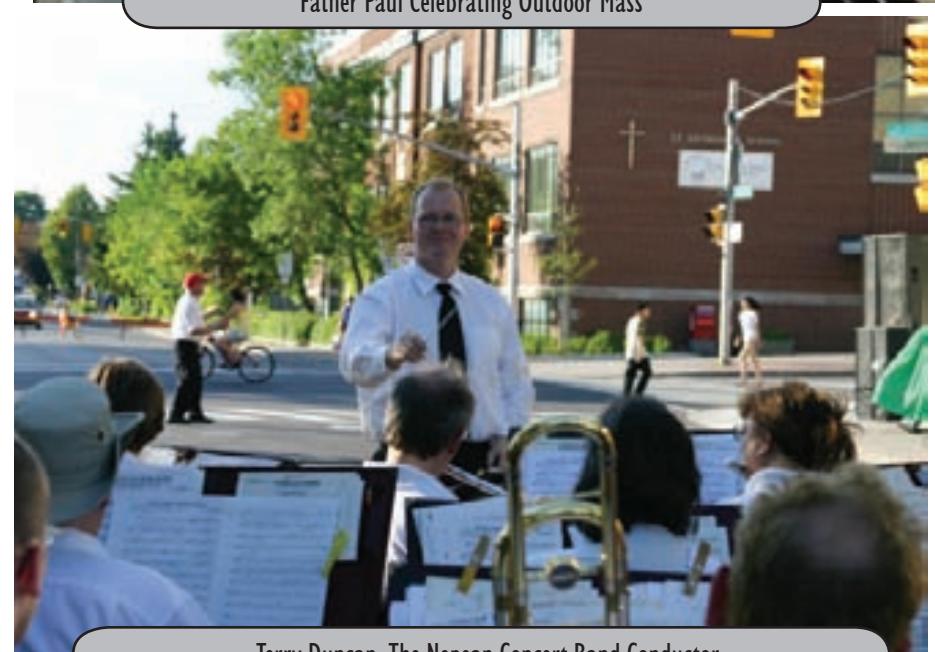
Mayor Larry O'Brian, Deputy Cheif Sue O'sullivan and Guests



Father Paul Celebrating Outdoor Mass



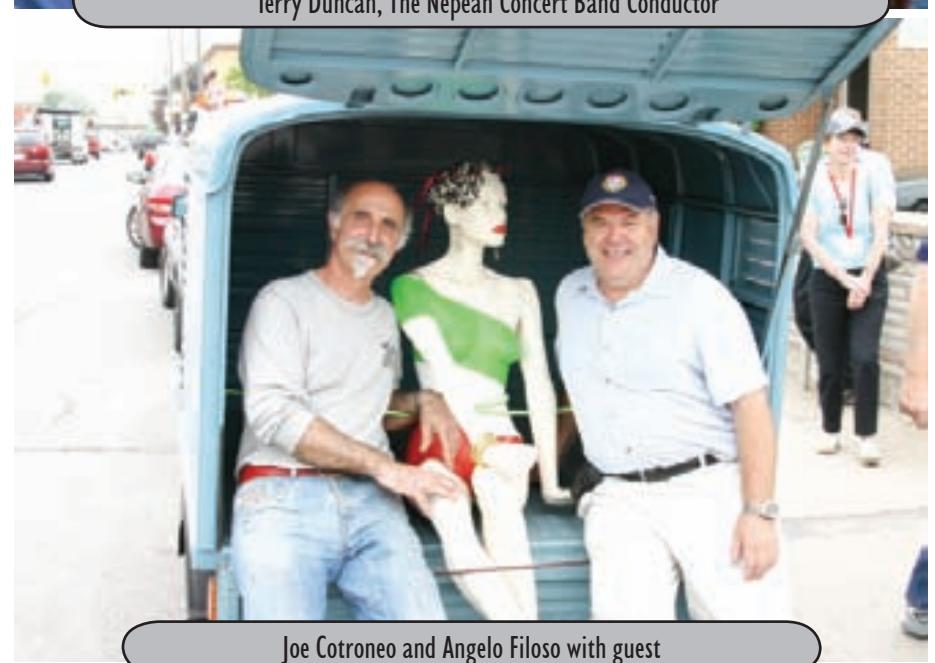
The Nepean Concert Band



Terry Duncan, The Nepean Concert Band Conductor



Chin La Nostra Voce Team with Tony Ieluzzi, Paul and Sam London, and guests



Joe Cotroneo and Angelo Filoso with guest



Carmine Santurbano



Participants of the Italian Car Parade

Community SnapShots

Italian Week Ferrari Festival 2008 at Ottawa, Canada



Thank you for a great 2008!
Be sure to attend next year's festival!



Local Stories

Itailan Style 2008

Centro Comunitario Italiano-Canadese di Ottawa
Italian-Canadian Community Centre of Ottawa



Ottawa, Thursday, July 3rd , 2008

The Italian Canadian Community Centre presents Italian Style 2008 with "the Exhibit Music Labour and Love: early memories of Ottawa Italians" at the Bytown Museum next to the Chateau Laurier at the Bytown Rideau Canal Locks from July 11th to September 1, 2008.

See one of the magnificent harps that the Graziadei orchestra used when playing its irresistible dance music at balls and celebrations held by Ottawa's upper crust in the 1890s, the watch given by Buffalo Bill Cody to Ottawa musician Filippo Carpenti in 1915, original correspondence by the Graziadei family dating back to the 1880s, photos of some of the finest Italian weddings in the 1920 and 1930s of the Tiezzi and Ierullo families and tributes to the Caravaggios (father and son) who died in an explosion working for the Canadian Pacific Railway and to the founding of the

first Italian congregation in Ottawa in 1908 on Murray Street.

Celebrating over one hundred years of life in Ottawa, an exhibit produced by the members of the Italian Canadian Community of Ottawa.

Brought to you by: The Italian Canadian Community Centre of Ottawa with the support of the New Horizons Program for Seniors, Salvatore (Sam) Lima Clinica Odontoiatrica

For more information call:

Ariella Hostetter
Project Leader

Gregory Smith
Coordinator

Francesca L'Orfano
Historical Researcher

613-567-4532 613 -567-4532 613-5674532
E - mail ItalianStyle2008@ottawaitalians.com



Comunicato stampa

XXXII PREMIO EMIGRAZIONE: UNA GRANDE AVVENTURA CULTURALE E CIVILE PER IL MONDO DELL'EMIGRAZIONE

Prendono il via dal 28 giugno fino al 27 settembre le manifestazioni del Premio internazionale

E' senza dubbio da ritenere il Premio più importante in Italia riguardante le tematiche dell'emigrazione. Giunto ormai alla XXXII edizione, promosso dalla rivista e dall'omonima Associazione "La Voce dell'Emigrante", dirette dal prof. Angelo De Bartolomeis, con il contributo della Regione Abruzzo, il Premio Internazionale Emigrazione tiene le proprie manifestazioni a Pratola Peligna (L'Aquila). Si articola su due sezioni: una dedicata alla Letteratura - saggistica, giornalismo, narrativa, poesia - e l'altra alle Arti visive: pittura, scultura e fotografia.

Saggi, articoli, servizi televisivi o radiofonici, narrativa, poesia, tutti riferiti al tema dell'emigrazione, per essere ammessi al Premio dovranno pervenire in sei copie, dall'Italia o dall'estero, entro e non oltre il 31 luglio 2008.

Per quanto concerne le Arti visive, quest'anno il tema è assai significativo, con un argomento particolarmente sentito dai nostri emigranti: "Oltre i confini con Eva nel cuore". Al di là della lirica enunciazione della rassegna, è sottintesa tutta una problematica talora struggente, ovvero quella della nostalgia per la propria consorte che sempre ha accompagnato i nostri connazionali in diaspora nei diversi paesi del mondo in cerca di lavoro. Per illustrare un simile sentimento viene proposta una mostra di rilevante spessore artistico, strutturata in ben tre sezioni affidata alla cura della giovane ma già affermata critica d'arte, Chiara Strozzi.

Si parte con un'esposizione, omaggio al maestro siciliano Emanuele Pandolfini che nelle sue opere ha come tema dominante proprio quello della donna, vista talora con forte carica satirica, con una speciale predilezione per la formatività

dell'immagine affidata al segno. A Pratola Peligna, nelle suggestive sale del Palazzo Santoro-Colella, vengono esposte una trentina di opere dell'artista, molte delle quali inedite. Nato a Palermo nel 1929 e trasferitosi a Roma, dove tuttora risiede, Pandolfini è ritenuto, insieme ai suoi amici Guttuso e Migneco - con i quali forma la triade di pittori impegnati in una figurazione di impegno etico-sociale -, protagonista di quella stagione artistica romana che negli anni Sessanta si schierò contro la ricerca astratta, a loro dire troppo ermetica e di élite, e pertanto lontana dagli interessi delle masse popolari.

A seguire altre due sezioni dedicate rispettivamente a donne artiste italiane, tra cui: Mirella Bentivoglio e Tomaso Binga (alias Bianca Menna), la pittrice ticinese centenaria Spinelli, Patrizia Ricca, Marina Ranieri, Renata Maccaro, Marisa Facchinetti, Ester Crocetta, Morena Antonucci e a pittori che abbiano trattato con particolare assiduità il tema femminile, come: Primo Conti, Remo Brindisi, Luigi Faccioli, Renato Guttuso, Gaetano Memmo, Leopoldo Marciani, Ezio Paolini, Massimo Di Febo, Daniele Breccia, Roberto Silvidio e tanti altri.

L'intera rassegna espositiva verrà documentata da un elegante catalogo a colori con la riproduzione di tutte le opere, saggi critici e schede bio-bibliografiche degli artisti, offerto in omaggio ai visitatori della Mostra.

La cerimonia inaugurale della Mostra si terrà il 28 giugno 2008, alle ore 18,00, presso il Palazzo Santoro-Colella di Pratola Peligna. La rassegna rimarrà aperta fino al 13 luglio 2008.

(a cura della Segreteria del XXXII Premio Emigrazione)



Something fresh worth listening to in the morning
Chin Ottawa 97.9FM

RAI from Italy
5am-6am - Monday to Friday



International

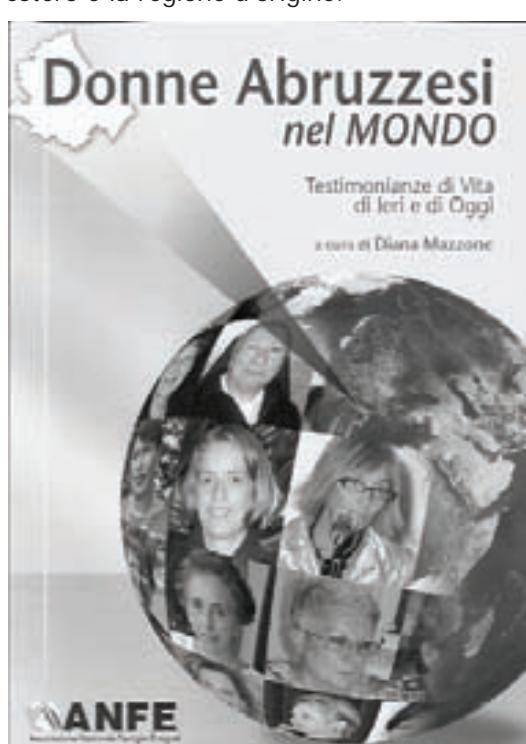
DONNE ABRUZZESI NEL MONDO, ZOOM SULL'EMIGRAZIONE AL FEMMINILE Presentato a Pescara il volume di Diana Mazzone, con Mariza Bafile, Anfe e Cram

di Goffredo Palmerini

PESCARA – Pubblico delle grandi occasioni, sabato scorso, per la presentazione nell'Aula consiliare del Comune di Pescara del volume "Donne Abruzzesi nel Mondo", testimonianze di vita di ieri e di oggi raccolte da Diana Mazzone in una bella pubblicazione da lei curata e realizzata grazie all'ANFE ed al CRAM della Regione Abruzzo. Un'intera mattinata di riflessione sul tema dell'emigrazione vista al femminile, indagando sul ruolo fondamentale della donna, finora negletto se non addirittura mai analizzato sistematicamente. Il merito del libro curato da Diana Mazzone, presidente provinciale dell'ANFE di Chieti e componente del CRAM, va quindi ben oltre il valore in sé delle testimonianze di 34 donne abruzzesi emigrate in vari Paesi (Argentina, Australia, Austria, Belgio, Brasile, Canada, Cile, Francia, Gran Bretagna, Sud Africa, Svizzera, Uruguay, Usa e Venezuela) e di altre sei donne che in Italia hanno marcato un segno, collocandosi nel solco d'una ricerca sociologica e culturale ancora ai primordi, che deve invece necessariamente svilupparsi per poter conoscere appieno il fenomeno dell'emigrazione, finora scritto quasi per intero attraverso storie di vita al maschile.

Dunque "galeotto" il libro, se è riuscito a far discutere l'argomento da una schiera di qualificati relatori, per competenze e vissuti personali. Il sindaco di Pescara, Luciano D'Alfonso, sensibile al tema, ha disposto la presenza all'evento di tre donne della sua Giunta, la cui partecipazione non è stata affatto formale, come solitamente la recita l'ospite. Hanno portato contributi molto pertinenti sul ruolo della donna nella società moderna e sul valore culturale d'ogni studio che documenti l'universo femminile nelle terre d'emigrazione. Questo, in sintesi, il senso degli interventi di Paola Marchegiani, assessore alla cultura, dell'on. Vittoria D'Incecco, assessore alle politiche sociali e deputata al Parlamento, di Simona Di Carlo, assessore al turismo. I lavori, coordinati da Pierluigi Spiezzi, giornalista che nel CRAM cura la comunicazione verso le comunità abruzzesi all'estero, sono quindi entrati nel vivo del tema, dapprima con Diana Mazzone, la quale ha motivato la nascita del volume dalla sua conoscenza ravvicinata delle donne abruzzesi nei paesi d'emigrazione, specie europei, quando su incarico di Maria Federici, presidente nazionale dell'ANFE, ella dovette contattare all'estero le famiglie per l'organizzazione delle prime colonie per i figli degli emigrati. Attraverso quelle relazioni scoprì un mondo femminile impegnato a radicare socialmente e culturalmente le famiglie nei luoghi d'emigrazione, compreso il carattere "ardito", in particolare, delle tenaci donne abruzzesi.

Il presidente del CRAM, Donato Di Matteo, ora assessore ai trasporti della Regione Abruzzo, ha dato conto dei tre anni d'impegno del Consiglio Regionale Abruzzesi nel Mondo, anzitutto nel sovvertire l'approccio al mondo dell'emigrazione, visto spesso con la lente deformante del paternalismo e della nostalgia. Sotto la sua presidenza il CRAM ha costruito con le comunità abruzzesi all'estero un rapporto adulto, portando innovazioni che se da un lato hanno arricchito il sistema di relazioni della Regione verso gli abruzzesi d'ogni continente, dall'altro ha fatto di loro il perno delle politiche di promozione e di sviluppo dell'Abruzzo all'estero, mettendo ad investimento ruolo sociale, prestigio e considerazione che i nostri corregionali si sono guadagnati nei Paesi d'emigrazione. Ma anche, laddove le condizioni economiche e sociali non hanno consentito ad alcuni di realizzarsi appieno, specie in Sud America, il CRAM e la Regione Abruzzo hanno attivato interventi concreti verso casi di difficoltà, specie nell'assistenza sanitaria, aggiuntivi a quelli disposti dal governo italiano. Una politica, peraltro, che ha guardato soprattutto alle nuove generazioni, chiamando i giovani di terza e quarta generazione a progettare nuove vie di collaborazione tra le comunità abruzzesi all'estero e la regione d'origine.



Lucida, competente ed efficace, come d'abitudine, l'analisi di Mariza Bafile sulla funzione della donna nell'emigrazione italiana. Una cognizione attenta, fatta da persona che ha vissuto dal di dentro il fenomeno e direttamente osservato – impegnata nei servizi sociali e giornalista, in Venezuela, poi da deputata nel Parlamento italiano, eletta in Sud America nella passata legislatura – la nostra emigrazione. "Un fenomeno – ha affermato l'on. Bafile - che si tende a dimenticare". Eppure è stata davvero un'epopea, con le sue luci e con i suoi dolori. "Partivano i più coraggiosi, i più sani, in terre sconosciute. Moltissimi dall'Abruzzo, portando con sé un bagaglio di eccezionali valori morali, come la famiglia, il lavoro, la solidarietà e l'amicizia. All'estero hanno creato grandi famiglie associative, ma un ruolo centrale l'hanno avuto le donne, anche se spesso all'ombra, dietro le quinte. Fondamentale la loro funzione nel mantenimento della connessione con l'Italia, con la lingua, con le tradizioni regionali, ma soprattutto nella conservazione del senso di solidarietà e condivisione. Nella povertà tutti ci si sente fratelli e sorelle, è la ricchezza che porta all'egoismo",



ha detto Mariza Bafile. "Ebbene, anche crescendo economicamente, all'estero le donne emigrate hanno sempre ricondotto l'uomo al senso di solidarietà". Ha quindi ricordato che da parlamentare aveva presentato un progetto di legge per la creazione d'un "Osservatorio della donna nell'emigrazione italiana", purtroppo vanificato dallo scioglimento anticipato delle Camere. Resta tuttavia un'esigenza da soddisfare, per conoscere davvero per intero il fenomeno. La diretta conoscenza dell'emigrazione, particolarmente in Sud America, evidenzia come sia stato determinante il ruolo delle madri italiane nell'impostare la formazione delle proprie figlie senza timori e riserve nell'assunzione di responsabilità solitamente riservate agli uomini. Tanto che tra gli italiani all'estero, rispetto a quanto osservabile in Italia, la parità è molto più avanzata. Occorrono dunque più iniziative simili di riflessione sul tema. "Perché – ha concluso Mariza Bafile - riscattando la storia dell'emigrazione al femminile, si costruisce un'Italia più colta e più saggia, in fondo un Paese migliore".

Della grande personalità di Maria Federici, nel 1947 fondatrice dell'ANFE, ha parlato l'on. Alberto Aiardi, già vice presidente nazionale dell'ente morale, parlamentare per cinque legislature ed uomo di governo. Nel 1963, giovane deputato al primo mandato, conobbe Maria Federici, presidente dell'ANFE, che lo impegnò nelle attività dell'associazione a favore delle famiglie degli emigrati. Ne ha ricordato l'eccezionale tempra di donna, la vita e le opere. Nata all'Aquila nel 1899, eletta all'Assemblea Costituente, nel Gruppo dei 75 che scrisse la bozza della Costituzione, Maria Federici diede un notevole contributo per affermare nella nostra Carta costituzionale il principio di parità e pari opportunità, specie nel lavoro. Suo il merito, nel 1945, d'aver promosso e realizzato il primo convegno nazionale sul lavoro femminile, come d'aver fondato, nei due anni seguenti, il CIF, le ACLI e quindi l'ANFE, la prima associazione che si occupava della famiglia all'interno del pianeta emigrazione. Una donna che sapeva guardare lontano e che aveva intuito con molto anticipo il problema dell'immigrazione in Italia, attrezzando l'associazione a mettersi al servizio dei bisogni dei nuovi migranti. Il delegato per l'Abruzzo, Serafino Patrizio, ha infine parlato dell'attività dell'ANFE, che l'anno scorso ha celebrato il suo Sessantennale, ricordando le iniziative messe in campo dall'associazione in Italia e nel mondo. Ha presenziato all'evento anche Franco Santelocco, abruzzese di spicco in Algeria, membro del CGIE e componente del CRAM. Il Coro "Abruzzo in Canto", diretto dal maestro Francesco Paolo Martinicchio, ha chiuso con le sue armonie una manifestazione molto significativa, un vero successo.

* gopalmer@hotmail.com - componente del Consiglio Regionale Abruzzesi nel Mondo

Ottawa Italian History Highlight

The following are 1911 Census of Ottawa Canada, highlighting Ottawa Italians. Notice their processions and skills; an interesting peak at our initial beginnings in Ottawa.

HIGHLIGHTS

1911 CENSUS OF CANADA

OTTAWA ITALIANS

Population of Ottawa	90,779
Population with Italian Origin	472
Percentage of Ottawa Population with Italian Origin	.05%
Number of Males	334
Number of Females	138

Below are some highlights of occupations. Few women had businesses and while they may have worked side by side with their husbands and fathers to run businesses and keep house, this was not noted in the 1911 Census.

Spelling for Italian names vary according the recording skills of the census taker including clarity of handwriting and spelling, and knowledge of either English or French by those being enumerated. In some cases individuals chose to spell their names in order to make it easier to spell in Canada. Best guesses were also used to compile the list.

Clarence Carso	Farm Foreman
Tomaso Damarce	Brickyard Worker
Mary Demencis	Domestic
Diomede Liberti	Living in CPR Boxcar at 130-140 Queen St.
Daniel Derangi	Living in CPR Boxcar at 130-140 Queen St.
Frank Galli	Living in CPR Boxcar at 130-140 Queen St.
Vincent Lumina	Living in CPR Boxcar at 130-140 Queen St.

Michael Rossi	Living in CPR Boxcar at 130-140 Queen St.
Alex Grecco	Living in CPR Boxcar at 130-140 Queen St.
Dominic Bossio	Living in CPR Boxcar at 130-140 Queen St.
Frank Noce	Stone Mason
Samuel Laculina	Railworker
Salvatore Lepiuna	Railworker
Giuseppe Mondi	Railworker
Francesco Comando	Railworker
Gaetano Iafrancesca	Railworker
Francesco Lamolta	Railworker
Antonio Minaso	Merchant
Nicholas Rose	Motorman Electric Company
James Sorelli	Tailor
Joseph Moloriere	Merchant
Paul Bova	Merchant
G. Martella	Musician, Hotel
Alberto Malletta	Violinist
Peter Delina	Cook, Russell House Hotel
Tony Maiorini	Sectionman CPR
Giuseppe Maiorini	Sectionman CPR
Charlie Guttaduria	Grocer
Joseph Balzana	Waterman
Graziadei Domenico	Musician
Graziadei Rocco	Musician
Paul Lannie	Musician
Stefano Graziano	Merchant
Antonio Liberti	Merchant
Tony Buglione	Tailor
Joseph Lanetti	Musician
Giuseppe Macli	Boarding House Owner
Luigi Blarcella	Engineer
Joseph Caparbo	Fruit Merchant
Frederick Valentine	Musician
Polisuch Renier	Residing in County Jail
Frank Carioto	Fruit Dealer
George Calderone	Fruit Dealer
Rosa Ventura	Fruit Dealer
Frank Galla	Baker
Thomas Ambrose	Street Sweeper

All others were just plain labourers, homemakers, children or students. Few were listed as being not employed.



Take advantage of today's low interest rates and say "goodbye mortgage" quicker!

The Investors Group Variable Rate Mortgage

- Introductory interest rate of Prime minus 1% for the first 6 months.*
- Prime minus 0.375% for the balance of the remaining term.*

DOMENICO CELLUCCI CFP
Financial Consultant
domenico.cellucci@investorsgroup.com
(613) 742-8018

430-1730 St. Laurent Blvd.
OTTAWA, ON
K1G 5L1

Domenico Cellucci, CFP, Financial Consultant
domenico.cellucci@investorsgroup.com, 613.742.8018

TALK TO US TODAY!

Let me introduce you to one of our expert Mortgage Planning Specialists.

For information, or to receive a complimentary brochure, please call
1-800-328-6488
or 1-800-565-2035
in Quebec.



An Investors Group Variable Rate Mortgage may be right for you if:

- You're looking for our lowest mortgage rate.
- The size of your mortgage is less than 90% of your home's value.
- You are comfortable with interest rate changes.
- You could accept a higher rate should rates increase.

Key benefits of the Investors Group Variable Rate Mortgage

- Our lowest available mortgage rate.
- As interest rates drop, more of the regular payment is applied to the principal.
- Generous prepayment privileges to help you turn your home ownership dreams into reality sooner.
- Mortgage can be moved to another property (subject to the usual lending criteria) saving you the discharge prepayment cost.
- Option to take advantage of current interest rates by converting to a closed, fixed-rate mortgage.
- Custom-designed payment options.

At Investors Group, we look at your whole financial picture and design your mortgage to suit your goals and objectives – for you, your family, your future and your lifestyle!

Financing a home may well be the biggest financial decision you ever make – let Investors Group help you make sure it's the right decision.

The Plan
by Investors Group
Investors Group Financial Services

Local City Success Story

United Way Recognition of Chin Radio Ottawa

Photos by Giovanni



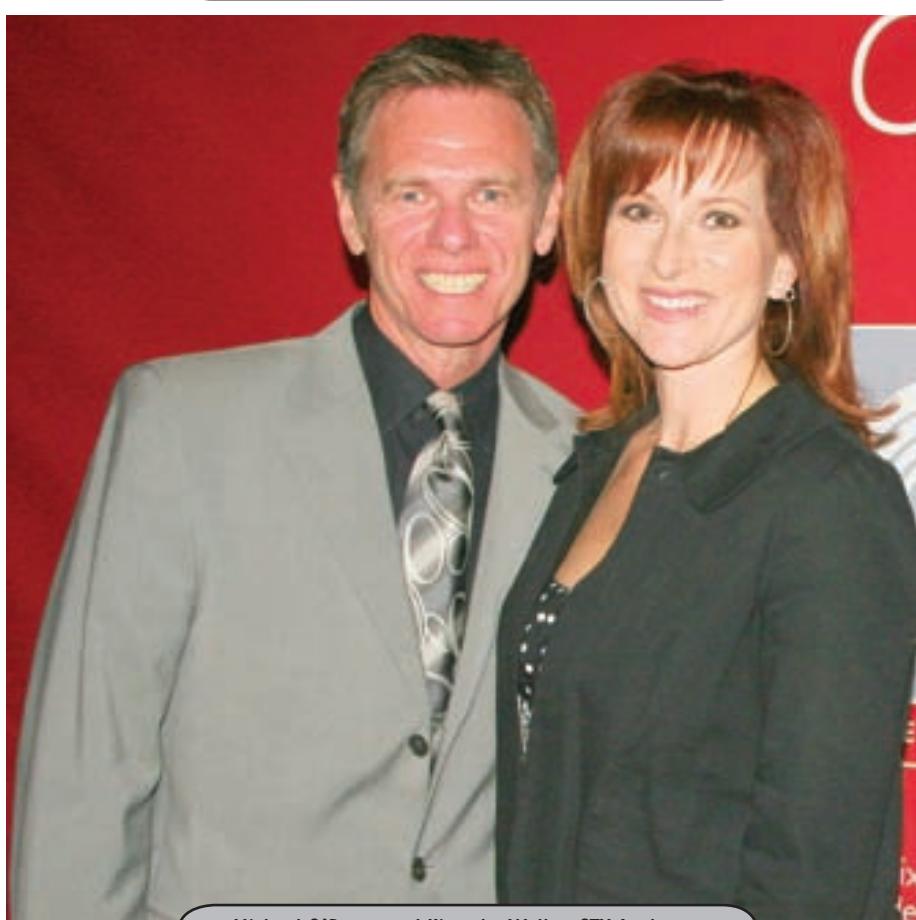
La Nostra Voce Team with Francesco DiCandia and Angelo Filoso attend the United Way Community Builder Awards



Michael Allen President of United Way with Winners



Rick Orlan with Lawrence Greenspon winner of Community Builder Award 2008



Michael O'Byrne and Kimothy Walker CTV Anchors



Francesco DiCandia General Sales Manager of CHIN Radio with Angelo Filoso with the United Way CHIN Radio Community Builder Award

Community Calendar & Businesses

ITALIAN TELEPHONE DIRECTORY ELENCO TELEFONICO ITALIANO

Tel. 613-738-0003

Fax 613-738-0012



Corrado, Rosalba e Lina Nicastro
Editorial staff - Editors

Advertise in the 2008-2009 Edition and promote your business within the Italian Community and throughout Ottawa and the surrounding area.



*Se avete recentemente cambiato indirizzo o se desiderate essere elencati nella prossima Edizione (2008-2009), siete pregati di comunicarcelo al più presto.
posta elettronica (e-mail): corradonicastro@rogers.com*

SAM LIMA CLINICA ODONTOIATRICA

Avete problemi con dentiere e denti naturali?
Difficoltà a masticare?
Volete essere più confidenti con la vostra dentiera?
Siamo qui per aiutarvi!

Sam è a vostra disposizione per esaminare con voi le varie soluzioni che solo uno specialista può offrirvi.
Ogni problema ha la sua soluzione.

Chiamateci per ulteriori informazioni o per una consultazione gratuita.
(613) 749-5397 - 261 Marier Ave.

Need a Web Site?

Print Advertising
or Brochures?

●●● dabdev

WEB . DESIGN . DEVELOPMENT

phone. 613.836.5842
email. info@dabdev.com
web. www.dabdev.com



Il Postino Subscribers
Renew your
subscription today!

Only \$20/year!

865 Gladstone Avenue, Suite 101 • Ottawa, K1R 7T4
(613) 567-4532 • www.ilpostinocanada.com

Visit your local
associations online!

www.Ottawaitalians.com
www.IIPostinoCanada.com
www.LaNostraVoce.com

Italy Is Alive In Ottawa!



La Nostra Voce

YOUR Italian Radio Program on
CHIN Ottawa - 97.9FM

Monday-Friday between 7am and 12:30pm

Saturday between 10am and 1pm

613.232.8475

Listen online @ lanostravoce.com

ITALIAN STYLE 2008

Music, Labour and Love
Early Memories of Ottawa Italians

June 28, 2008 - Sept. 1, 2008
at ByTown Museum

The Museum will be open on Wednesday evenings until 8pm
from June 25 until August 27.

Admission from 5-8pm is pay-what-you-can.



Where Ottawa Begins
Ottawa commence ici

The Museum is located alongside the set of eight locks on the Rideau Canal
between Parliament Hill and the Château Laurier

IL POSTINO • OTTAWA, ONTARIO, CANADA



ITALIAN STYLE 2008

Music, Labour and Love

Early Memories of Ottawa Italians

*June 28, 2008
to
September 1, 2008
at
Bytown Museum*

(Close to the Rideau Canal Locks across from the Chateau Laurier)



*Museum is open:
May 17 to October 12, 2008
Seven days a week, 10:00 AM - 5:00 PM*



The Museum will be open on Wednesday evenings until 8:00 PM
from June 25 until August 27. Admission from 5:00 – 8:00 PM is pay-what-you-can.

Sponsors: the Italian-Canadian Community Centre of Ottawa, the New Horizons Program
for Seniors and Salvatore (Sam) Lima

